

ilex₅₅

Guide de l'opérateur



idi

Image Diagnostics Inc.



A veteran-owned company

Aperçu

Ce guide ne concerne que le produit spécifié. Les capacités fonctionnelles ainsi que le fonctionnement de l'appareil décrits ici sont employés dans une variété d'applications diagnostiques, thérapeutiques et chirurgicales.

Responsabilités du propriétaire

Il incombe au propriétaire de cet appareil d'assurer la compatibilité du système et les qualifications de l'opérateur et du personnel d'entretien.

Cet appareil doit être installé dans un emplacement muni d'une alimentation électrique appropriée.

Image Diagnostics, Inc. ne certifie que l'appareil. Les pratiques d'opération et la sécurité après-vente sont la responsabilité du propriétaire et de l'opérateur. Image Diagnostics, Inc. n'assume aucune responsabilité quant à l'opération après-vente ou les pratiques de sécurité; elle ne peut pas non plus être tenue responsable des blessures ou dommages corporels résultant d'une mauvaise utilisation.

N'apportez jamais de modifications ou d'ajustements à l'appareil sauf indication contraire d'un représentant qualifié de Image Diagnostics. Lorsqu'il est correctement assemblé, cet appareil est conforme à la réglementation fédérale américaine et aux normes internationales. Toute modification non autorisée de l'appareil peut avoir un impact sur le respect de ces normes et rendre l'appareil dangereux au fonctionnement.

Service clientèle

Image Diagnostics mettra à disposition, sur demande, des schémas de circuit, des listes de composants, des instructions d'étalonnage ou d'autres informations qui aideront le personnel technique dûment qualifié de l'utilisateur à réparer les pièces de l'appareil qui sont désignées par le fabricant comme réparables.

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez IDI au (978) 829-0009 ou envoyez un fax au (978) 829-0027. Soyez prêt à donner le numéro de modèle et de série complet qui se trouve sur la plaque signalétique au moment de l'appel.

Image Diagnostics Inc.
310 Authority Drive
Fitchburg, MA 01420USA
Fabriqué aux États-Unis

Le texte de ce guide a été rédigé, approuvé et publié par le fabricant en anglais.

SOMMAIRE

	<u>PAGE</u>
DESCRIPTION DES SYMBOLES	1
SPÉCIFICATIONS ET EXIGENCES	2
RISQUES POUR LA SÉCURITÉ	6
COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE	8
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	9
INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE	10
INSTALLATION ÉLECTRONIQUE	11
DÉPLACEMENT ET POSITIONNEMENT	12
INFORMATIONS SUR LA PILE	13
ENTRETIEN	14
GUIDE D'ÉLIMINATION	15
GARANTIE	16

SYMBOLES UTILISÉS DANS CE MANUEL OU SITUÉS SUR L'APPAREIL



Avertissement Les informations ou instructions figurant à proximité de ce symbole doivent être respectées afin d'éviter une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort, des blessures corporelles ou des dommages à l'appareil.



SGS North America, Inc. Service de tests.



Le système a été testé et jugé conforme aux exigences de toutes les directives et normes en vigueur dans l'Union européenne au moment de la fabrication.



Courant alternatif.



Plaque signalétique avec étiquette de série de l'appareil.



Recyclage.
Certains matériaux peuvent être recyclés plutôt que jetés.



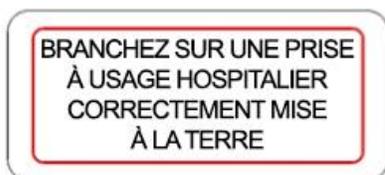
Limites de poids maximum autorisé.



Interrupteur d'arrêt d'urgence - Arrête le mouvement d'élévation.



Masse de protection.
Il s'agit du point de liaison commun entre la masse du câble d'alimentation, la masse du cadre et la masse de l'unité de commande.



Pour la sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, branchez le câble d'alimentation à une prise de courant correctement mise à la terre.



Lisez le guide.

REPRÉSENTANT DE LA CE :



Advena Ltd. Pure Offices, Plato Close, Warwick CV34 6WE UK.

SPÉCIFICATIONS ET EXIGENCES

Utilisation prévue :

- Une solution totalement mobile pour l'affichage vidéo et la gestion de l'imagerie.
- Commande configurable des images issues de la fluoroscopie sur arceau, de l'endoscopie, de la surveillance des patients, etc.

Type d'appareil :

- Classe I (selon la définition de la CEI 60601-1, 3^e édition)
- CENELEC EN 60601-1, ANSI/AAMI ES60601-1, et CEI 60601-1, 3^e édition

Électrique :

- Tension d'alimentation :
 - 120±5 % Vca 60 Hz à travers une prise NEMA 5-15P à usage hospitalier.
 - 230±10 % Vca 50Hz à travers une prise spécifique au pays.
- Tension de sortie : 120 Vca 60 Hz (1800VA) ou 230 VAC 50 Hz (1800VA).
- Courant nominal : Moins de 12 ampères @ 120 Vca ou 7 ampères @ 230 Vca.
- Le transformateur d'isolement limite le courant de fuite à 50 µA.
- Le transformateur d'isolement est certifié conforme aux normes de sécurité médicale ANSI/AAMI ES60601-1.

Environnemental :

- Plage de température de fonctionnement : 14 °F à 104 °F (-10 °C à +40 °C).
- Plage d'humidité de fonctionnement : 30 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation.
- Plage de pression de fonctionnement : 700 hPa à 1060 hPa.
- Plage de température de transport et de stockage : -40 °F à 140 °F (-40 °C à +60 °C).
- Plage d'humidité de transport et de stockage : 30 % à 93 % d'humidité relative, sans condensation.
- Plage de pression de transport et de stockage : 700 hPa à 1060 hPa.

Ne convient pas à un environnement riche en oxygène.

Ne convient pas aux mélanges anesthésiques inflammables.

Caractéristiques du produit incluses avec le ilex55:

- Module d'entrée CA de protection thermique.
- Bloc d'alimentation multiprise de qualité médicale pour moniteur et alimentation auxiliaire.
- Câbles individuels pour l'alimentation du moniteur et l'entrée vidéo.
- Câble d'alimentation CA amovible de 20 pieds (6 m).
- Pile de secours pour le positionnement du moniteur à tout moment.

Caractéristiques physiques :

- Cadre en acier avec tube carré télescopique en acier supportant un moniteur à DEL de 55 po.
- 31 po. (78,75 cm) de large x 29 po. (73,66 cm) de profondeur d'encombrement de la base.
- La hauteur de l'appareil du plancher au sommet du moniteur est de 72 po. (183 cm) à sa position la plus basse et jusqu'à 92 po. (234 cm) à sa position la plus haute.

Positions typiques de l'opérateur pendant l'utilisation :

- Devant le chariot pour faire fonctionner l'élévation du moniteur, accéder aux étagères et actionner n'importe laquelle des commandes situées sur le panneau avant.
- Sur le côté du chariot où se situent les pédales de verrouillage des roulettes lors du transport du chariot ou des fonctions de verrouillage et de déverrouillage des roulettes.

Tableau 1 selon 5.2.2.1.c de la CEI 60601-1-2 : 2007 pour les appareils et les systèmes EM CISPR 11.

Directives et déclaration du fabricant – émissions électromagnétiques		
L'ILEX55 est destiné à une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'ILEX55 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique – conseils
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'ILEX55 n'utilise de l'énergie RF que pour son fonctionnement interne. Ainsi, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de causer des interférences dans les appareils électroniques à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe A	L'ILEX55 convient à une utilisation dans tous les établissements autres que les établissements domestiques et ceux qui sont directement connectés au réseau d'alimentation public basse tension servant à alimenter les bâtiments résidentiels.
Émissions harmoniques CEI 61000-3-2	Classe A	
Fluctuations de tension / émissions de scintillement CEI 61000-3-3	Conforme	

Tableau 2 selon 5.2.2.1.f de la norme CEI 60601-1-2 : 2007.

Directives et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
L'ILEX55 est destiné à une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'ILEX55 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – conseils
Décharge électrostatique (ESD) CEI 61000-4-2	±6 kV contact ±8 kV air	±6 kV contact ±8 kV air	Les planchers doivent être en bois, en béton ou en céramique. Si les planchers sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires/décharges électriques rapides CEI 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation ±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	±2 kV pour les lignes d'alimentation Sans objet	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Surtension transitoire CEI 61000-4-5	±1 kV ligne à ligne ±2 kV ligne à terre	±1 kV ligne à ligne ±2 kV ligne à terre	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation CEI 61000-4-11	<5 % UT (baisse de UT de >95 %) pour 0,5 cycle 40 % UT (baisse de UT de 60 %) pour 5 cycles 70 % UT (baisse de UT de 30 %) pour 25 cycles <5 % UT (baisse de UT de >95 %) pour 5 sec	<5 % UT (baisse de UT de >95 %) pour 0,5 cycle 40 % UT (baisse de UT de 60 %) pour 5 cycles 70 % UT (baisse de UT de 30 %) pour 25 cycles <5 % UT (baisse de UT de >95 %) pour 5 sec	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur de l'ILEX55 nécessite un fonctionnement continu pendant les coupures de courant, il est recommandé d'alimenter l'ILEX55 à partir d'une alimentation sans coupure ou d'une pile.
Fréquence de puissance (50/60 Hz) champ magnétique IEC 61000-4-8	3 A / m	3 A / m	Les champs magnétiques de fréquence réseau doivent être à des niveaux caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
REMARQUE U_T est la tension secteur avant l'application du niveau de test.			

Tableau 4 selon 5.2.2.2 de la norme CEI 60601-1-2 : 2007.

Directives et déclaration du fabricant – immunité électromagnétique			
L'ILEX55 est destiné à une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur de l'ILEX55 doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Test d'immunité	Niveau de test CEI 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique – guidage
RF conduites CEI 61000-4-6	3 Vrms de 150 kHz à 80 MHz hors des bandes ISM ^a	[V ₁] V	<p>Les appareils de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés plus près d'une partie quelconque de [L'APPAREIL ME OU DU SYSTÈME EM], y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.</p> <p>Distance de séparation recommandée</p> $d = \left\lceil \frac{3.5}{V_1} \right\rceil \sqrt{P}$ $d = \left\lceil \frac{3.5}{V_2} \right\rceil \sqrt{P}$ $d = \left\lceil \frac{12}{E_1} \right\rceil \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz à } 800 \text{ MHz}$ $d = \left\lceil \frac{23}{E_1} \right\rceil \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz à } 2,5 \text{ GHz}$ <p>où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site,^a devraient être inférieures au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences.^b</p> <p>Des interférences peuvent se produire à proximité d'appareils marqués du symbole suivant :</p> 
RF rayonnées CEI 61000-4-3	10 Vrms de 150 kHz à 80 MHz dans les bandes ISM ^a	[V ₂] V	
	10 V/m de 80 MHz à 2,5 GHz	[E ₁] V/m	
<p>REMARQUE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la gamme de fréquence la plus élevée s'applique.</p> <p>REMARQUE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.</p>			
<p>a Les intensités de champ des émetteurs fixes, tels que les stations de base pour la radio (cellulaire/sans-fil) et les radios mobiles terrestres, les radios amateurs, les stations de radio AM et FM et la télédiffusion, ne peuvent théoriquement pas être prédites avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude de site électromagnétique devrait être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où l'ILEX55 est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'ILEX55 doit être observé pour vérifier le fonctionnement normal. Si des performances anormales sont observées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de l'ILEX55.</p> <p>b Sur la gamme de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 1 V/m.</p>			

Distances de séparation recommandées entre les appareils de communication RF portables et mobiles et l'ILEX55.

L'ILEX55 est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'ILEX55 peut aider à prévenir les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les appareils de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et l'ILEX55 comme recommandé ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale des appareils de communication.

Puissance de sortie maximale nominale de l'émetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur m		
	de 150 kHz à 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	de 80 MHz à 800 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	de 800 MHz à 2,5 GHz $d = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,20	1,20	2,30
10	3,79	3,79	7,27
100	12,00	12,00	23,00

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie maximale n'est pas indiquée ci-dessus, la distance de séparation recommandée d en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la gamme de fréquence la plus élevée s'applique.

REMARQUE 2 Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

SÉCURITÉ

Il est impératif que tout le personnel exploitant l'ilex55 soit familiarisé avec le fonctionnement de l'appareil, le transport et toute la documentation fournie par IDI.

- Le système ilex55 est destiné à être utilisé dans des environnements cliniques ou de recherche typiques, conformément aux normes nationales.
- Lors du transport de l'ilex55 d'une pièce à l'autre, il est impératif que l'appareil soit déplacé dans la position de stockage, c'est-à-dire avec le moniteur dans sa position la plus basse.
- Lors de l'utilisation, l'ilex55 doit être branché dans une prise murale de qualité médicale.
- L'ilex55 n'a pas de fonctions de performance essentielles qui présentent un risque de défaillance ou de dégradation de l'appareil ou de l'un de ses composants.

Le présent guide doit être accessible à tout le personnel chargé de l'installation, de l'utilisation ou de l'entretien de cet appareil.

Seul un technicien qualifié peut installer ou entretenir cet appareil.

Seules des personnes qualifiées doivent être autorisées à utiliser cet appareil.

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves pour le patient ou l'utilisateur ou endommager l'appareil.



MISE EN GARDE

N'entreposez PAS de liquides au-dessus d'appareils électriques.



AVERTISSEMENT

Ne sautez PAS de bordures ou de marches de plus de 3/8 po. (10 mm) de hauteur avec cet appareil. Approchez-vous lentement de tous les obstacles. L'opérateur doit utiliser une rampe pour permettre aux roulettes de rouler vers le haut et au-dessus des bordures verticales d'une hauteur de plus de 3/8 po. (10 mm).



AVERTISSEMENT

N'installez PAS un moniteur d'affichage pesant plus de 96 LB (44 kg).



AVERTISSEMENT

Il incombe à l'utilisateur de s'assurer que l'appareil est sécuritaire et fonctionne correctement avant de l'utiliser.



MISE EN GARDE

Il faut faire preuve de prudence lors du déplacement du système sur des surfaces inégales ou inclinées.



AVERTISSEMENT

La connexion de tout appareil électrique aux prises de courant de l'ilex55 crée une nouvelle unité EM (électrique médical), ce qui peut entraîner une baisse du niveau de sécurité. Par la suite, l'organisme responsable doit se reporter et se conformer à la norme CEI 60601-1.

CEM (Compatibilité électromagnétique) ÉNONCÉE

Cet appareil peut générer et utiliser de l'énergie radiofréquence. L'appareil doit être installé et utilisé conformément à ce guide afin d'éviter les interférences radioélectriques.

Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent affecter les appareils électriques médicaux, y compris l'ilex55. Utilisez des précautions particulières concernant la compatibilité électromagnétique lorsque ces chariots sont installés avec des accessoires externes, entretenus ou utilisés à proximité ou empilés avec d'autres appareils. Les spécifications de fonctionnement CEM de ces tables peuvent être consultées dans la section Spécifications et exigences du présent guide. L'appareil ou le système doit être observé pour vérifier le fonctionnement normal dans la configuration finale dans laquelle il sera utilisé.



L'utilisation d'accessoires, de transducteurs ou de câbles autres que ceux spécifiés, à l'exception de ceux vendus par le fabricant comme pièces de rechange pour les composants internes, peut entraîner une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité de l'appareil ou du système.

Si cet appareil génère ou reçoit des interférences :

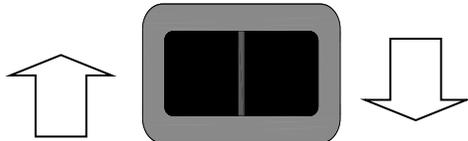
1. Vérifiez que l'appareil en est la cause en éteignant et en rallumant le système.
2. En cas d'actionnement involontaire du moteur, coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil en actionnant l'interrupteur d'arrêt d'urgence.



FONCTIONNEMENT



Utilisez l'interrupteur à bascule vert/disjoncteur thermique pour allumer et éteindre le système et pour réinitialiser le disjoncteur.



Utilisez l'interrupteur à bascule d'élévation du moniteur pour régler la hauteur du moniteur.



Le facteur d'utilisation maximale de l'actionneur est de 10 % ou 2 minutes d'utilisation continue suivie de 18 minutes de non-utilisation. Le dépassement de cette limite pourrait endommager l'appareil et nécessiter son remplacement.



Lorsque le bouton rouge d'arrêt d'urgence est enfoncé, l'élévation du moniteur n'est pas autorisée. **Appuyez toujours sur le bouton rouge d'arrêt d'urgence lors du déplacement de l'ilex55 pour réduire le risque d'endommagement de l'appareil.** Réinitialisez l'appareil en tournant le bouton d'un quart de tour.

Pour utiliser les enceintes avec un appareil audio externe doté de la fonction Bluetooth®, procédez comme suit :



1. Assurez-vous que l'interrupteur à bascule vert est allumé.
2. Sur le panneau de commande audio du chariot, assurez-vous que l'interrupteur « INPUT SELECT » est réglé sur « BT ».
3. Allumez le système audio du chariot en tournant le bouton rotatif de contrôle du volume dans le sens des aiguilles d'une montre de façon à ce que le voyant rouge PWR s'allume.
4. Si le système ne se synchronise pas automatiquement, appuyez sur le bouton de réglage du volume et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes (ou jusqu'à ce que le voyant lumineux « BT » Bluetooth® commence à clignoter). (Vous pouvez également entendre l'invite du système dire « Power ON »).
5. Allumez un appareil intelligent et localisez une liste de tous les périphériques Bluetooth disponibles. Le nom du réseau apparaîtra comme « BT-RY » sur votre liste d'appareils intelligents. Aucun mot

de passe n'est requis pour se connecter, mais si vous y êtes invité, entrez « 0000 » (quatre zéros).

6. À mesure que l'appareil intelligent et le chariot se synchronisent, le voyant lumineux à DEL sur le chariot clignotera progressivement plus rapidement et vous entendrez l'invite du système « Paring » (jumelage en cours).
7. Lorsqu'une connexion réussie est établie, le voyant lumineux sur le chariot restera allumé sans clignoter et vous entendrez le message suivant : « Your device is connected » (Votre appareil est connecté), indiquant que l'appareil est prêt à transmettre un signal audio.

(Remarque : Les appareils audio peuvent également être connectés au chariot à l'aide de câbles munis d'une prise auxiliaire de 3,5 mm ou d'une prise auxiliaire de microphone 1/4 po. Déplacez le commutateur « Sélecteur d'entrée » sur le format correspondant et réglez le volume au besoin.)

NETTOYAGE

Outils : Chiffon doux et nettoyant approuvé :

- Hypochlorite de sodium (eau de Javel générique) en solution à 5,25 % d'hypochlorite de sodium dilué entre 1:10 et 1:100 avec de l'eau.
- Alcool (générique).
- Envirocide.™

(Remarques :

- Pour le nettoyage des appareils de moniteur ou d'étagère, veuillez consulter la documentation correspondante pour ces appareils.
- N'utilisez JAMAIS d'alcool pour nettoyer le moniteur.

Procédure :

- 1.1. Débrancher le système ilex55 avant le processus de nettoyage.
- 1.2. Essuyer les surfaces du système avec un mélange dilué de détergent doux (voir ci-dessus) et d'eau, à l'aide d'un chiffon doux.
Utilisez un chiffon doux pour sécher les articles en acier inoxydable.
- 1.3. Pour nettoyer les grilles de haut-parleur, il suffit de les retirer et de les laver.



GRILLE DE
HAUT-PARLEUR

INSTALLATION ÉLECTRONIQUE

Tous les appareils électroniques doivent être installés conformément aux guides d'utilisation du fabricant.

Lorsque vous installez des accessoires électroniques ou que vous placez d'autres articles sur l'étagère supérieure, gardez ces articles à au moins 2 pouces (50 mm) du bord vertical sous les enceintes (comme indiqué ci-dessus pour laisser de la place au moniteur lorsqu'il est dans la position la plus basse et pour assurer un accès facile aux commandes.



NE PAS PLACER
D'APPAREILS
ÉLECTRONIQUES
DANS CETTE ZONE
DE L'ÉTAGÈRE



Le branchement d'un dispositif de cautérisation dans la barrette d'alimentation interne peut entraîner l'arrêt temporaire du moniteur. Branchez un appareil de cautérisation dans une prise murale séparée. Un circuit de dérivation séparé peut être nécessaire.



Placez toujours le chariot de manière à ce que le câble d'alimentation soit facilement accessible au cas où il faudrait le débrancher rapidement.



Soyez prudent lorsque vous relevez ou abaissez le moniteur afin d'éviter toute collision avec le personnel, les murs, le plafond et autres appareils.

DÉPLACEMENT ET POSITIONNEMENT



Pédale de verrouillage central

Modes des roulettes :

Verrouillage total : Appuyez sur l'extrémité droite de la pédale de frein de la roulette avec le point rouge pour verrouiller le pivot et le roulement. Mettez les roulettes dans ce mode pendant l'utilisation pour éviter tout mouvement horizontal de l'appareil.

Flottement libre : Positionnez la pédale de façon à ce qu'elle soit horizontale, ce qui permettra aux roulettes de pivoter et de rouler dans n'importe quelle direction horizontale.

Verrouillage de la direction : Appuyez sur l'extrémité gauche de la pédale de frein de la roulette avec le point vert pour verrouiller la direction des deux roulettes les plus proches de la pédale, ce qui facilite la direction lors du déplacement de l'unité.



Utilisez des poignées pour déplacer le chariot avec un assistant afin d'éviter la collision avec d'autres appareils et les murs.



Les roulettes doivent être en mode VERROUILLAGE TOTAL pendant l'utilisation du système.



Ne déplacez l'appareil que lorsque le moniteur est complètement abaissé en position de transport.



Ne déplacez PAS le chariot sur des câbles ou des surfaces inégales, souples ou inclinées. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'instabilité du chariot et causer des dommages à l'appareil ou des blessures corporelles.

PILES

L'ilex55 est conçu pour être utilisé lorsqu'il est alimenté par une prise murale à usage hospitalier. La pile de secours pour élever le moniteur est disponible uniquement en cas d'urgence ou pour le transport. Lorsque l'alimentation CA est appliquée, la pile de secours de l'actionneur commencera à se charger jusqu'à ce que la pile atteigne sa pleine capacité. Si l'appareil n'est plus alimenté en courant alternatif, la fonction d'élévation du moniteur passe automatiquement en mode de pile de secours. Une tonalité audible est émise lors de l'utilisation d'une fonction de commande de l'opérateur si la charge de la pile est faible.

Les piles se trouvent à l'intérieur du boîtier de commande.



AVERTISSEMENT

Les piles des actionneurs ne sont *pas* automatiquement maintenues à leur charge maximale d'origine, ce qui nécessite des essais périodiques et leur remplacement au besoin.



MISE EN GARDE

Les piles ne doivent *pas* être changées par l'opérateur.
Consulter un technicien autorisé.



Des procédures locales peuvent être en place pour l'élimination ou le recyclage des piles.

Pour plus d'informations sur les piles, comme la durée de vie des piles, les codes de production et l'élimination, consultez le site Web de Linak®.

Pile (12 V/1,2 Ah)

Référence K000-0040 (remplacer par paire)

Remarque : La pile ne se charge pas si le système n'est pas branché ou si l'interrupteur à bascule vert/disjoncteur thermique est éteint.

ENTRETIEN

Toutes les procédures d'entretien doivent être effectuées par un technicien expérimenté et qualifié ayant démontré des connaissances et des compétences (électriques et mécaniques) en matière de réparation d'appareil médical.

- ✓ Cette personne doit avoir accès au présent guide et aux outils appropriés.
- ✓ La lubrification de cet appareil n'est *pas* nécessaire.

VÉRIFICATIONS PÉRIODIQUES DU RENDEMENT RECOMMANDÉES

Tous les jours (avant l'utilisation)	Inspectez tous les câbles externes, les roulettes et les commandes pour voir s'ils sont usés et endommagés. Remplacez rapidement les câbles endommagés.
Tous les six mois	Vérifiez le fonctionnement de la pile en débranchant l'alimentation CA et en bougeant le moniteur de haut en bas.
Annuellement	Inspectez le mouvement du moniteur pour vous assurer qu'il est régulier et continu. Inspectez la quincaillerie de montage du moniteur pour vérifier qu'il n'y a pas de fixations desserrées.



ÉLIMINATION DES COMPOSANTS

L'ilex55 est principalement constitué d'acier et d'aluminium qui sont facilement recyclables. Certains composants peuvent être désassemblés avant d'être recyclés.

COMPOSANT	PIÈCE	GROUPE DE RECYCLAGE
Actionneur	Boîtier de la broche et du moteur	Métal (acier et cuivre)
	Câble	Plastique Cuivre
Boîtier de commande	Carte de circuits imprimés	Électronique
	Boîtier en plastique	Plastique
	Câble	Cuivre
	Transformateur	Cuivre
	Piles	Piles plomb-acide
Transformateur d'isolement	Enroulements	Cuivre

Garantie officielle du moniteur et base de support mobile ilex55

1. **Portée et durée de la garantie :** Image Diagnostics, Inc. (IDI) garantit, à l'acheteur original seulement, que les produits couverts sont conformes aux spécifications publiées par le fabricant et qu'ils sont exempts de défauts de matériaux ou de fabrication. La période de garantie commence à la date de livraison. La durée de la garantie (« Période de garantie ») est de 12 mois pour le support mécanique et le moniteur vidéo fourni par IDI.

Si l'acheteur découvre au cours de la période de garantie que les produits couverts ne sont pas conformes aux spécifications ou qu'ils présentent un défaut de matériau ou de fabrication, l'acheteur doit en aviser IDI sans délai en appelant le service à la clientèle d'IDI au (978) 829-0009 pendant les heures normales d'ouverture : Du lundi au vendredi, de 7 h 30 à 16 h 30, heure de l'Est, à l'exclusion des jours fériés. Les obligations de garantie d'IDI ne s'appliqueront qu'aux notifications faites pendant la période de garantie et ne s'appliqueront pas aux notifications faites après l'expiration de la garantie.

2. **Amérique du Nord seulement - Recours exclusifs de garantie de produit pour le support mécanique ilex55 :** Si l'acheteur avise promptement IDI de la réclamation de garantie de l'acheteur et rend le produit couvert disponible pour le service, IDI, au choix d'IDI, réparera, ajustera ou remplacera (avec des pièces neuves ou de remplacement) le produit couvert non conforme ou les pièces du produit couvert. Les pièces remplacées deviendront la propriété d'IDI. La période de garantie pour tout produit couvert fourni au client à titre de recours en garantie sera la portion restante de la période de garantie applicable au produit couvert réparé ou remplacé. Toutes les réparations sous garantie seront effectuées par un représentant de service autorisé de l'IDI. Pendant les heures d'ouverture normales, la réparation sous garantie sera effectuée sans frais. Si l'acheteur demande une réparation sous garantie, la visite de réparation sera planifiée à un moment mutuellement acceptable. Si l'acheteur refuse de rendre le produit disponible pour réparation à l'arrivée du représentant du service IDI, l'acheteur sera responsable du paiement du temps de déplacement et des frais de réparation et de tout le temps passé sur le site que le représentant de réparation est tenu d'attendre pour avoir accès au produit, que la réparation soit terminée ou non. Ces frais seront facturés au tarif de réparation en vigueur à l'IDI. Si l'acheteur demande la réparation sous garantie en dehors des heures normales d'ouverture, il sera fourni au tarif de réparation « après les heures d'ouverture » d'IDI et sera soumis à la disponibilité du personnel de réparation.
3. **Amérique du Nord seulement - Recours exclusifs de garantie de produit pour les moniteurs vidéo et autres appareils électroniques vidéo fournis avec le support mécanique ilex55 :** Si l'acheteur avise promptement IDI de la réclamation de garantie de l'acheteur et rend le produit couvert disponible pour le service, IDI, au choix d'IDI, réparera, ajustera ou remplacera (avec des pièces neuves ou de remplacement) le produit couvert non conforme ou les pièces du produit couvert. Les pièces remplacées deviendront la propriété d'IDI. Les moniteurs vidéo ne sont pas réparables dans les locaux du client et exigent que le client retourne l'appareil défectueux à IDI pour réparation en usine. Le client doit communiquer par téléphone avec IDI pour obtenir du soutien technique avant de demander le remplacement d'un moniteur défectueux afin qu'IDI puisse déterminer si l'appareil vidéo est défectueux avant l'expédition de l'unité de remplacement. Le client doit contacter IDI pour obtenir le numéro d'autorisation de retour et les instructions pour le retour de l'appareil. La réparation sous garantie est assurée par le biais d'un programme d'échange/prêt dans lequel le moniteur de remplacement est livré au client et le moniteur défectueux est retourné à IDI dans la même boîte d'expédition pour réparation en usine. Le client est responsable du montage et du démontage des moniteurs de remplacement, à moins que l'option de garantie prolongée applicable ne soit achetée auprès d'IDI qui assure la réparation sur place IDI des moniteurs vidéo. La période de garantie pour tout produit couvert fourni au client à titre de recours en garantie sera la portion restante de la période de garantie applicable au produit couvert réparé ou remplacé. Toute réparation sous garantie de ces articles sera effectuée par le fabricant.

4. **À l'extérieur de l'Amérique du Nord seulement - Recours exclusifs de garantie du produit** : Si l'acheteur avise promptement IDI de la réclamation de garantie de l'acheteur, IDI fournira, au choix d'IDI, un remplacement du produit couvert non conforme ou des pièces du produit couvert par des pièces neuves ou remplacées. Les pièces remplacées deviendront la propriété d'IDI. La période de garantie pour tout produit couvert fourni au client à titre de recours en garantie sera la portion restante de la période de garantie applicable au produit couvert réparé ou remplacé. Toute main-d'œuvre de réparation sera la responsabilité de l'acheteur. Les moniteurs vidéo ne sont pas réparables dans les locaux du client et exigent que le client retourne le produit défectueux à IDI pour réparation en usine. Le client doit communiquer par téléphone avec IDI pour obtenir du soutien technique avant de demander le remplacement d'un moniteur défectueux afin qu'IDI puisse déterminer si l'appareil vidéo est défectueux avant l'expédition de l'unité de remplacement. Le client doit contacter IDI pour obtenir le numéro d'autorisation de retour et les instructions pour le retour du produit. La réparation sous garantie est assurée par le biais d'un programme de prêt dans lequel le moniteur de prêt est livré au client et le moniteur défectueux est retourné à IDI dans la même boîte d'expédition pour réparation en usine. Les frais d'expédition pour le retour sous garantie du produit défectueux, du produit de prêt et du produit réparé sont à la charge d'IDI et la méthode d'expédition sera déterminée uniquement par IDI.
5. **Ce qui n'est pas couvert par cette garantie** : IDI ne garantit pas (i) les produits ou pièces qui ne sont pas vendus par IDI ou ses représentants autorisés, (ii) les défauts causés par le défaut de fournir un environnement d'installation approprié pour le produit couvert, (iii) les dommages causés par l'utilisation du produit couvert à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu, (iv) les dommages causés par des catastrophes telles qu'incendie, une inondation, le vent, les tremblements de terre, la foudre ou autres catastrophes naturelles, (v) les dommages causés par des accessoires ou des modifications non autorisés, (vi) l'abus ou la mauvaise utilisation par l'acheteur ou son personnel, ou (vii) d'autres causes indépendantes de la volonté d'IDI. Les dommages ou défaillances du produit non couverts par cette garantie peuvent inclure, mais sans s'y limiter, le non-respect des instructions fournies dans les instructions de l'opérateur du produit.
6. **Produits non couverts par cette garantie** : Les garanties énoncées aux présentes ne couvrent pas les produits suivants : (i) les articles consommables, y compris, mais sans s'y limiter, les rideaux, (ii) l'appareil usagé ou remis à neuf, (iii) les produits entretenus par toute personne autre que IDI ou ses représentants autorisés pendant la période de garantie.
7. **Exclusion de garantie** : LES GARANTIES QUI PRÉCÈDENT REMPLACENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.
8. **Limitation des recours** : En aucun cas, IDI ou ses affiliés et représentants ne sauraient être tenus responsables de tout dommage spécial, accessoire ou consécutif fondé sur une violation de garantie, une rupture de contrat, une négligence, un délit civil ou toute autre base juridique. Ces dommages comprennent, sans toutefois s'y limiter, la perte de profits, la perte d'économies ou de revenus, la perte d'utilisation des produits couverts ou de tout appareil connexe, le coût du capital, le coût de tout appareil, installation ou service de remplacement, les temps d'arrêt, les réclamations de tiers, y compris les clients et les dommages à la propriété. Cette limitation ne s'applique pas aux dommages causés par la violation de la garantie de titre et de brevet ou de violation du droit d'auteur ou aux réclamations pour dommages corporels.
9. **Aucune autre garantie** : Sauf modification écrite et signée par les deux parties, la présente garantie s'entend comme étant la garantie complète et exclusive du produit entre les parties, remplaçant toute entente antérieure, verbale ou écrite, et toute autre communication entre les parties concernant l'objet de la présente garantie. À l'exception d'un dirigeant autorisé de l'IDI, aucun employé ou représentant de l'IDI ou toute autre partie n'est autorisé à donner une garantie en plus de celles prévues dans le présent contrat.
10. **Conditions de garantie sujettes à changement** : IDI se réserve le droit de modifier les conditions de sa garantie officielle de temps à autre. Les conditions de la garantie, et les obligations d'IDI en vertu de celle-ci, seront déterminées en fonction de la version en vigueur de la garantie officielle d'IDI en vigueur à la date de la commande d'achat.